



### Japanese Language Program (Half-Year / 1 Year)

The Japanese Language Program is a Half-Year or 1 Year program to study Japanese language intensively. Through various courses provided in different levels, skills and themes, students can study Japanese language according to their own abilities and goals.

	April Admission	September Admission
Application	October	April
Class Start	April	September

### **Short-term Japanese Program (3 Weeks / 6 Weeks)**

This Short-term Japanese Program is mainly for beginners to intermediates The goal of this 3 Weeks or 6 Weeks program is to cultivate students' overall Japanese language ability. Through classes provided at different levels, students can study the Japanese language according to their own abilities

	Summer Admission	Winter Admission		
Application	January	August		
Class Start	June or July	December		

日本語教育プログラムは、半年または1年の日本語集中学習プログラムです。学習 者は自らの目標や能力に応じて、様々な異なるレベル、技能、テーマの科目を選択

**WASEDA CJL** 

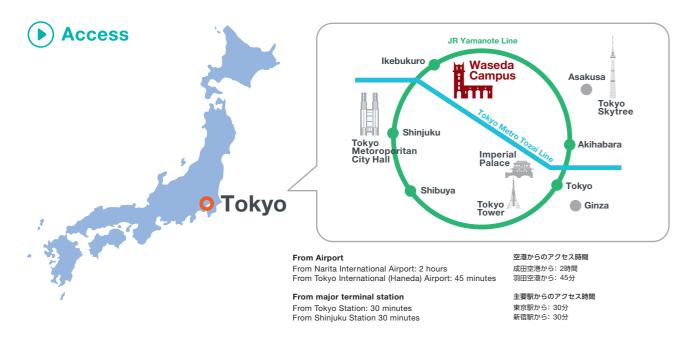
	4月入学	9月入学
出願時期	10月	4月
授業開始月	4月	9月

### 短期日本語集中プログラム(3週間または6週間)

日本語教育プログラム(半年または1年)

短期日本語集中プログラムは、主に初級から中級レベルの学生を対象に、3週間ま たは6週間の短期間で基礎的な日本語能力を総合的に身につけることを目指した プログラムです。レベル別に科目を設置しており、学習者は自分の能力に合せて日 本語を学ぶことができます。

	夏コース	冬コース
出願時期	1月	8月
授業開始月	6月または7月	12月



# **Contact Information**

# Center for Japanese Language, Waseda University

## 早稲田大学日本語教育研究センター

1 -7-14 Nishi-Waseda, Shinjuku-ku Tokyo 169-8050 Japan

: +81-3-3208-0477 (Admission)

: +81-3-5273-3142 (Other inquires)

: +81-3-3203-7672

Business hours: 9:00 to 17:00 (Japan standard Time), Monday to Friday

E-mail: cjl-ao@list.waseda.jp (Admission)

: cjl@list.waseda.jp (Other inquires) URL : http://www.waseda.jp/cjl/en/index.html

〒169-8050東京都新宿区西早稲田1-7-14

: 03-3208-0477 (入試に関するお問い合わせ)

: 03-5273-3142 (その他) : 03-3203-7672

開室時間:9:00~17:00 月~金

: cjl-ao@list.waseda.jp (入試に関するお問い合わせ)

: cjl@list.waseda.jp (その他)

: http://www.waseda.jp/cjl/















# Center for Japanese Language, Waseda University 早稲田大学日本語教育研究センター



Number of **International Students** 

96の国や地域からの3,977名の留学生がCJLで学んでいます。

from

countries and territories

(Undergraduate and Graduate)

# **⊞** History № ¥

Waseda University was one of the first universities in Japan 早稲田大学は、日本で早期に外国人学生に門 to open its doors to international students. According to the records, it accepted its first international exchange student in 1884. Since then, Waseda University has accepted the largest number of international students of any Japanese university, and there are now about 8,000.

戸を開いた大学の1つです。記録では、1884 年に、初の海外留学生を受け入れたとされて います。その後、現在に至るまで、早稲田大 学は国内最大規模の留学生を受け入れており、 現在その数は約8,000人となっています。

- 1988 Center for Japanese Language (CJL) was founded 語学教育研究所より分離独立し、日本語研究教育センター発足
- 1990 Intensive Japanese Language Program was established 別科日本語専修課程を設置
- 1992 Skill-based courses and courses by Japanese language level were introduced 技能別、レベル別コースを導入
- 2000 Curriculum was reformed カリキュラム改革を実施
- 2006 Theme courses were established 外国人留学生対象日本語講座に「日本語テーマ科目」を設置 EU Executive Training Program was started EUビジネスマン日本研修プログラム(ETP)開始
- 2007 Comprehensive Japanese courses were established 外国人留学生対象日本語講座に総合クラスを新設
- 2011 Waseda Nihongo support was opened
- 2013 Japanese Language Program was established 日本語教育プログラム(JLP) 開講
  - SEND program (among universities in ASEAN countries) was started 大学の世界展開力強化事業(SENDプログラム)によるASEAN諸国との大学間交流開始
- 2015 Training Program for Japanese Language Learners from Regional Universities in China by The Sasakawa Peace Foundation was started 笹川平和財団 中国地方大学日本語学習者訪日研修 受託
- 2018 CJL marked its 30th anniversary

International students from China with President Okuma, his wife and board

1903(明治36)年3月 清国留学生(大隈) ・ 大隈重信夫妻、学苑幹部、学生な



# **About CJL** 日本語教育研究センター(CJL)とは

Of the approximately 8,000 international students at Waseda University, half take Japanese language courses at the Center for Japanese Language (CJL). The CJL is an internal organization that has central responsibility for all Japanese language education at Waseda University. The predecessor to the CJL was launched as a school of Japanese language education in 1988 after becoming independent from the Institute of Language Teaching, and the Center marked its 30th anniversary in 2018.

A diverse range of students study at the CJL, including regular students affiliated to Waseda University schools and graduate schools, non-degree students, international exchange students, and international students affiliated directly to the CJL. There is huge diversity among the students, who hail from about 100 different countries and regions. Students come to this university with a variety of goals and ambitions, such as working in Japan and studying at graduate schools in Japan. Approximately 650 hours of classes per week are held for this diverse range of Japanese language students, and a teaching staff of nearly 200 is involved in educational activities at the CJL. In order to serve these international students, CJL seeks to support both the large numbers of students and the diversity of their characteristics.

全学で学ぶ約8,000人の留学生のうち、その半数が日本語教 育研究センター(Center for Japanese Language; 以下、 CJL)で日本語科目を履修しています。CJLは、早稲田大学にお ける全ての日本語教育を一元的に担う学内機関です。1988年 に語学教育研究所から日本語教育部門が独立する形でCJLの 前身がスタートし、2018年には設立30周年を迎えました。 CJLで学ぶ学生は、本学の学部や大学院に所属する正規生、科 目等履修生、交換留学生、そしてCJLを本属とする留学生な ど多岐に渡り、約100の出身国・地域と実に多様です。就職や 進学など、様々な目的と動機を持った留学生を対象に、毎週約 650コマの授業を開講し、200名近い教員が CJL での教育活 動に携わっています。CJLのプログラムは大規模な量と多様な 質を支えることを目指しています。



# **Example 1** Features of learning 学びの特徴

# Policies

# Policy on accepting students (admission policy) 入学者受入方針 (アドミッション・ポリシー)

We welcome students from every region in the world who have a strong intellectual curiosity, a high motivation to learn, and a clear goal to learn Japanese after fully understanding the diploma policy, curriculum policy, and learning support policy of the Japanese Language Program.

日本語教育プログラムの目指すディプロマ・ポリシー、カリキュラム・ポリシー、サポート・ポリシーを十分に理解した上で、日本語学習に臨む明確な目標を持ち、旺盛な知的好奇心と高い勉学意欲を備えた学生を世界のあらゆる地域から迎え入れる。

# Policy regarding the completion of program (diploma policy)

プログラム修了に関する方針(ディプロマ・ポリシー)

The Japanese Language Program is aimed at training students to become individuals who can function in a global society with a broad perspective, free from the constraints of current nations or cultures—individuals capable of understanding multiple languages and cultures and able to think on their own and work in collaboration with other people. The goal of this program is to foster global citizens who are able to use their problem identification-solving skills, creative imagination, critical thinking skills, and knowledge of different cultures to create a new society.

地球社会の中で、既成の国籍や文化では規定することができない複数の文化・言語を合わせ持ち、主体的に考え、他者と協働的に行動していくことができる人材の育成を目指す。問題発見解決力、創造的構想力、批判的精神、異文化理解を通して、新たな社会を創出できる地球市民を輩出する

# Policy on creating and utilizing curriculums

### 教育課程の編成・実施の方針(カリキュラム・ポリシー)

We provide an opportunity for individual students to proactively learn Japanese according to their own needs based on their understanding of the significance the Japanese language is in their own lives. To help individual students fully develop their potential, we allow them to develop their own curriculum and custom design their own learning by combining a variety of Japanese language subjects and general education subjects.

ひとりひとりの学生がそれぞれの生き方の中で日本語を意味づけ、自らに必要な日本語を主体的に学び取ることができる学習機会を提供する。個々の学生の自己実現を可能とするために、学生自身が多種多様な日本語科目と教養科目を組み合わせ、自らの学びをデザインすることのできるカリキュラムを構築する。

## Learning support policy (support policy)

### 学習支援に関する方針(サポート・ポリシー)

We develop have support system aimed at helping international students learn independently. This includes providing advice about how to enroll in Japanese language classes and how to learn the Japanese language. At the same time, we collaborate with related organizations to develop a comprehensive support system to assist international students in learning both inside and outside the classroom.

日本語クラスの履修や日本語学習のアドバイスなど、留学生が自律的に学習できることを目指したサポート体制を整えるとともに、関連組織との連携を通して、教室外での学習のための総合的な支援体制を整備する。

# Structures of Cour ses Offered by CJL

○Ⅱの科日構成

Japanese language courses are classified into two groups—Comprehensive Japanese Courses, which offer a systematically arranged general Japanese curriculum, and Theme Courses, which offer a creative and unique content.

常設プログラムにおける日本語科目は、一般的に日本語カリキュラムを体 系的に整えた「総合科目群」と独創的でユニークな内容の「テーマ科目群」 の2つに分類されます。

# 

Comprehensive Japanese Courses are held for students from beginner to upper intermediate level (Levels 1 to 6), and offer a standardized syllabus and teaching materials. They allow students to study the four basic skills of reading, writing, listening and speaking in a comprehensive way. There is also a course that allows students to focus on the study of kanji and conversation.

'zero' beginners

「総合科目群」は初級から上級前半の学習者(レベル1  $\sim$  6)を対象に、標準化されたシラバスと教材が提供される科目です。「読む」「書く」「聞く」「話す」といった四技能が総合的に学習できます。また、漢字や会話に特化して学習できる科日もあります。

The Theme Courses are for students ranging from beginner to highly advanced (Levels 1 to 8) — teaching staff utilize their individual specialist knowledge when creating teaching materials and syllabuses, thereby ensuring that the courses are truly innovative. There is a diverse range of themed courses, ranging from highly creative courses focusing on haiku and drama, through to courses that meet practical needs, such as getting a job in a Japanese company. In addition to studying the Japanese language, Theme Courses make it possible for students to learn in the Japanese language.

「テーマ科目群」は、初級から超級の学習者(レベル1~8)を対象に、担当教員がそれぞれの専門性を生かした教材・シラバスを策定し、「先進性」を担保します。俳句や演劇などの創造性豊かなものから、日本企業への就職など実用的なニーズに応えるものまで、幅広いテーマで科目が展開されています。日本語を学ぶだけでなく、日本語で学ぶことを可能にするのが、「テーマ科目群」です。

# University Resources

学内リソース



中央図書館



Student's Reading Room

日本語教育学生読書室



わせだ日本 語サポート





WILLラウンジ

# Creating a "Personalized Timetable" 自分で作る「私の時間割」

Design Your Own Program \*need 13 credits per semester for completion

### 



After completing the JLP, I want to go to a graduate school in Japan. I chose Comprehensive Japanese 6 as my main study course, and other subjects which seem to be practical for my study at graduate school. Also, I took an anime and manga course because I thought that it would be fun to study Japanese through my favorites.

日本語プログラムを修了してから日本で大学院に進学したいです。総合日本語6を中心に、大学院での勉強に役立ちそうな科目を選択しました。あと、大好きな日本のアニメや漫画で日本語を楽しく学べる科目も選択しました。

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
<b>1 period</b> 9:00~10:30		Understanding Lectures and Taking Notes 5-6 講義理解と ノートテイキング 5-6			Comprehensive Japanese 6 総合日本語 6	
2 period 10:40~12:10		Comprehensive Japanese 6 総合日本語 6			Comprehensive Japanese 6 総合日本語 6	
<b>3 period</b> 13:00~14:30	Japanese Newspaper reading 6-7 日本の新聞を 読もう 6-7		Critical Reading 5-6 クリティカル・ リーディング 5-6	Discussing Current Affairs Topics 6-8 ニュースを語る 6-8		
<b>4 period</b> 14:45~16:15	How to Learn Japanese through "Manga" and "Animation" 5 漫画・アニメから 学ぶ日本語学習法 5	Summarization Training 4-5 要約力をつける 4-5	Reading Comprehension Skills for Intermediate and Advanced Learners 5 中上級の 読解技術 5	Thinkig About the world in Japanese 6-8 日本語で 世界を考える 6-8	Analyzing "Cool Japan" 6-8 「Cool Japan」 を考える 6-8	
<b>5 period</b> 16:30~18:00		Japanese Academic Writing for Intermediated Learners 4-5 中級から学ぶ アカデミック・ ライティング 4-5				

# Case 2 >

I have learned a beginner level Japanese in my country, but I really can't talk in Japanese. I designed this so I can take conversation and discussion courses while studying an intermediate level of grammar.

母国で初級の日本語を勉強しましたが、話すことがあまりできません。文法は中級の勉強をしながら、日常的な会話やディスカッションができるデザインにしました。



	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
<b>1 perio</b> 9:00~10	Comprehensive Japanese 3 総合日本語 3		Comprehensive Japanese 3 総合日本語 3		Kanji 3 漢字 3	Learning Japanese through Food 2-3 「食べ物」で学ぶ 日本語 2-3
<b>2 peri</b> d 10:40~12	Comprehensive Japanese 3 総合日本語 3	Trendy-Words and Japanese Society 3-4 流行語と 日本社会 3-4	Comprehensive Japanese 3 総合日本語 3	Pronunciation, rhythm, and intonation of the Japanese language 3-4 日本語の 発音を学ぶ 3-4	Aural-Oral: Practicing Daily Conversation and Usage 2 くらしの中の 日本語会話 2	Comprehensive Japanese 3 総合日本語 3
3 perio		Learning Japanese through Traveling 2-3 「旅行」で学ぶ 日本語 2-3				
<b>4 peri</b> o			Appropriate expressions for various situation 2-3 状況に応じた表現を考えて話す 2-3			
<b>5 peri</b> o			Japanese culture: read & discuss 1-2 日本文化を 読む・話す 1-2			

4

# ::: Campus Life \*+>ンパスライフ

# ▶ 1 week time schedule | 1週間のタイムスケジュール例

9:00		Tue		Thu	Fri	Sat	Sun
0.00 <u>-</u>	Class		Class				
12:00 _	2コマ受講	Class 1コマ受講	2コマ受講	Class 1コマ受講	Class 1コマ受講	Class 1コマ受講	
	Lunch ランチ	Lunch ランチ	Lunch ランチ	Lunch ランチ	Lunch ランチ	Lunch ランチ	
	15:00 _ Training Center トレーニングセンター	Class 1コマ受講	Class 2コマ受講	Class 1コマ受講	Class 1コマ受講		Homework
15:00 _		Discuss with classmates		Vi di Occasionali di		ICC event ICCイベント	翌週の授業の 予習や準備
		クラスメイトと グループワーク		Visit Career Center キャリアセンターを訪問			
18:00 _		טיייטייט	Club activity				
			サークル活動				
	Study at library						
21:00 _	授業の予習や						
	レポート作成						

# Intercultural Communication Center (ICC)

Japanese Chat Club, Language and Cultural Exchange Programs, Games, Talk Cafes and many other events are held. 日本語ペラペラクラブ、言語交換、ゲームカフェなど様々なイベント

#### Office for Students with Disabilities 暗がい 学生支援室

Support for students with multiple disabilities 様々な障がいをもつ学生に対するサポート。

#### **Training Center** トレーニングセンター

Having lunch and rest

Cafeteria

昼食や休憩。

Use the Gym during spare time. (4.500 year per year) 白中に利用できるトレーニングセンター(年間4.500円)。

#### [Club] International Exchange Club "Niji-no-kai" / Waseda International Club : WIC 〈サークル〉国際交流虹の会/国際学生友好会WIC

The aims of the club is international exchange. For international students, a great opportunity to make Japanese friends. 国際交流を目的としたサークル。留学生にとっては良い友達作りの場

# Career Center

キャリアセンター

Get consultations on Job Hunting and other information about working in Japan. (40 minutes per person each time) 、 就職・就活情報、アドバイジングなど。日本での就職について1人 40分、相談することができる

## **Health Support Center** 保健センター

Doctors on campus are available when feeling ill mentally or physically. Student counseling in English is also available. (reservation need 体や心の調子が悪いとき、医者に相談できる。 英語での相談も可(但

# 

## **Japanese Language Program (1 Year)**

日本語教育プログラム(1年間)

- •Rent: ¥800,000=US \$7,200
- Food and Living Expenses ¥700.000=US \$6.300
- · Health Insurance/Medical Fees (When

enrolled in the National Health Insurance): ¥50,000≒ US \$450

·Others (for books etc.): ¥150,000 = US \$1,350 生活費:700,000円 医療費: 50000円 本代他:150.000円

Total: ¥1,700,000 ≑ US \$15,300

合計: 1.700.000円

# **Short-term Japanese Program (2 months)**

短期日本語集中プログラム(2カ月)

- •Rent: ¥160,000≒ US \$1,450
- •Food and Living Expenses: ¥160.000 = US \$1.450

住居費:160.000円 ·Other (for utility, books etc.): 生活費:160,000円 ¥80,000≒US \$725 その他: 80,000円

合計: 400.000円 Total: ¥400,000 = US \$3,625

The expenses above are average total amounts, but personal differences will arise 上記生活費は目安であり個人によって異なります。

# Student Dormitories | 学生寮

### **WID WASEDA**

WID is operated by Kyoritsu Maintenance Co., Ltd., which is affiliated with Waseda University. Like dormitories operated by Waseda University, a resident manager and a trained resident assistant who is a senior student live in the dormitory, so you can have a worry-free lifestyle.

Basic plan: Private room with shared bath and sink.

One-room plan: Private room with private bathroom.

WIDは、本学と提携する(株)共立メンテナンスが管理・運営する早大生専用寮で、日本人学生 と留学生が共生しています。早稲田大学直営寮と同様に、先輩寮生であるRA(レジデント・アシ スタント)が配置され、住み込みの管理人もいるので安心して生活を送ることができます。

察費(月額・食事込み):78,700円~98,700円 ※食事別でも利用できます。 ベーシック:居室のみ(水回り共用) ワンルーム:ユニットバス付き居室







# **Student Testimonials** 修了生のメッセージ



**Phuong Ngoc Minh** 



Vietnam ベトナム

#### CJLのプログラムに参加して良かった点を教えてください。

▶ 早稲田大学は多くの学生生活サポートを提供しています。その中の一つは私がよく来たわせだ日本語サポー トという所です。日本語学習の方法や計画に関する相談ができるし、役立つ様々な情報が入手できるし、 日本語学習に関して困っていること、悩んでいることについても相談できます。さらに、日本語教育学生 読書室で多くの日本語の本を借りることができます。本がかなり高いと思いますから、日本語能力試験を 練習していた時、本を買わず、読書室から様々なJLPTの本を読んで、問題例をしました。非常に便利だと 思います。科目を登録するとき、様々な科目から選べます。

### 今後CJLで学ぶ学生に伝えたいことを教えてください。

学習すること以外、早稲田大学で留学生向けに多くの活動を行われます。よく参加して、日本の友達でなく、 他の国からの友達も作れて、たくさんの面白いことを学ぶと、日本にいる時間がもっと素晴らしくなって、 忘れない時間になれます。私はもう一回選ばなければならなかったら、早稲田大学日本語教育研究センター の日本語のプログラムをまた選びます。



# NANIONG. **Jason Martin Apostol**



# Why did you decide to study Japanese at CJL?

Before starting the Japanese Language Program with CJL, I had only studied Japanese by myself, using textbooks and mobile phone apps. I had no opportunity to practice my Japanese through conversation, or apply what I had learned outside the textbook. To progress further, I needed a more structured and discipline approach. Waseda University's CJL attracted me with its wide selection of comprehensive and theme courses, as well as extensive individualized support though the Nihongo Support Office.

# How do you take advantage of Japanese you have studied at CJL for your career?

After finishing the half-year Japanese Language Program in Spring 2019, I intend to continue my studies in Waseda Business School's International MBA program. Although the MBA program is conducted in English, I intend to continue my Japanese learning studies at CJL to improve my language skills. After graduation, I hope to work professionally with Japanese companies, using the technical skills I will have acquired from the MBA program, and the language skills I will have acquired from CJL



**USBEK.** Artur



Germany ドイツ

## Please tell us what you like about the program of CJL?

There are so many various courses to pick from. Furthermore, the program is not only focusing on improving your Japanese but also deepens your knowledge about Japanese culture, society and other points related to Japan.

# How do you take advantage of Japanese you have studied at CJL for your career?

I am aiming to work as an airplane engineer. I have been holding presentations about airplanes in Japanese classes and studied about the business life and culture in Japanese companies at Waseda University. Further, my Japanese improved a lot, too. Because of these points it will be easier to live and work in Japan and also have a big advantage, when I apply for a job in Japan.

# Please tell us what you would like to tell prospect students of CJL.

> Since I took classes that were too hard, I could not enjoy the Circle life in Japan. I think the best way to find friends, study Japanese and have a lot of fun is by joining a circle you are interested in. Waseda University has a lot of Circles, so you will definitely find one. 日本を楽しんで!

6